



Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du CSCBB du 2 mars 2013

Hotel Krone, Aarburg

Jeannine Gloor

09.50-12.20

1. Bienvenue aux membres et invités

Le président central Heinz Müller salue tous les membres du CSCBB présents, en particulier les représentants de la Romandie, les conducteurs, les dignitaires, les collègues du comité central et leurs souhaite la bienvenue.

Les invitations ont été publiées conformément aux statuts dans les revues HUNDE 01 du 18.01.2013 et CYNO 02 du 2.02. 2013 ainsi que sur le site internet en janvier 2013, aussi l'assemblée générale est-elle habilitée à délibérer.

Malheureusement, l'an dernier aussi, nous déplorons des décès. L'assistance honore leur mémoire par une minute de silence.

Ernesto Bulet, Erna Bossi, Bruno Brägger, Manfred Glasow, Rosmarie Hagmann, Paul Heid, Kurt Horisberger, Jolanda Jaggi, Mario Sommaruga, Gion Cavelti, Henri Wolf, Peter Gurtner.

Heinz Müller oriente l'assemblée sur l'organisation de l'AG.

Personnes excusées :

La responsable du ressort exposition, Mme Jeanine Böhi s'est excusée, devant être présente à une autre AG.

Le président demande si quelqu'un veut qu'on lise la liste des excusés. Personne ne s'annonce.

Les personnes ci-après se sont excusées pour la présente AG : Schaller Anne-Rose, Burgos Regula und Julio, Häfelfinger Marianne, Häfelfinger Sabrina, Corpataux Patric, Hansruedi und Marianne Hegi, Migliori Conny und Urs, Brunner Ronen, Biedermann Michele, Perucchi Enrico, Gämperle Yvonne, Jenny Désiré, Steiner Franz und Beatrice, Bänziger Peter, Ogg Barbara, Büchi Monica, Blickenstorfer Franziska, Sandrine Sormani, Schwab Werner, Jaquier Claudine, Romelli Mario, Flütsch Silvia und Bea, Spielmann Werner, Gerhard Ursi, Leonardi Manuel, Mauroux Pascal und Irene, Marianne Grossniklaus.

Infrastructure et ordre du jour:

Le président central informe que pour des raisons de coûts il a été renoncé à une traduction simultanée et à des micros hauts-parleurs.

Il est souhaité que les intervenants mentionnent le nom et le prénom et s'adressent à l'assemblée en bon allemand. Un vote par personne.

Le président fait remarquer à l'assemblée qu'une liste circule pour le repas de midi.

Proposition pour l'acceptation de l'ordre du jour:

Le comité central demande un ajout au point 1 de l'ordre du jour.

Président de jour :

Louis Quadroni en tant que membre de longue date est proposé. Le président central demande s'il y a d'autres propositions. Il n'y en a pas. Louis Quadroni est élu à l'unanimité.

Le président central demande l'acceptation de l'ordre du jour. Il n'y a pas d'autres propositions.

L'ordre du jour est accepté à l'unanimité.

Election des scrutateurs

Sont présents 70 membres et 3 invités. La majorité absolue est de 36.

Sont élus scrutateurs Jacqueline Blättler, Sibylle Lüthi, Tom Andrykowski et Walter Rusterholz.

2. Procès-verbal 2012

Le procès-verbal de l'AG 2012 a été publié sur le site du CSCBB en janvier 2013.

Le président demande si quelqu'un veut que le procès-verbal soit lu, s'il y a des objections ou des questions. Ce n'est pas le cas.

L'AG approuve le procès-verbal et en remercie son auteur.

3. Rapports annuels

Les rapports annuels du président central, de la commission des expositions, de la commission des chiens de sport et de la commission d'élevage ont été publiés sur le site internet en allemand et en français. Heinz Müller demande si quelqu'un veut la lecture des rapports annuels et s'il y a des objections ou des questions.

Ce n'est pas le cas.

Le président propose à l'assemblée générale d'approuver les rapports annuels en globo.

L'assemblée est d'accord et les rapports sont approuvés à l'unanimité.

4. Comptes 2012 et Rapport des réviseurs

Les comptes 2012 et le budget sont disponibles sous forme papier et ont pu être consultés avant l'assemblée. Il y a un bilan positif de Fr. 7'563.04, ce qui réjouit le comité central.

Heinz Müller remercie Monica Quadroni pour le travail accompli. La réviseuse, Sarah Schönauer, qui a contrôlé les comptes avec Severin Kuster, lit le rapport des réviseurs. Les comptes sont tenus de façon propre et correcte. Elle conseille d'approuver les comptes 2012 d'après le rapport positif des réviseurs.

Le président central propose d'approuver les comptes 2012 et de donner quitus au comité central.

Les comptes sont acceptés à l'unanimité et quitus est donné au comité central. Le président remercie pour la confiance témoignée.

Dans la foulée le président central présente les nouveaux flyers, qui sont un bon investissement. Il fait remarquer le drapeau en arrière-plan qui a reçu un feed-back positif.

5. Budget 2013

Monica Quadroni informe que le budget 2013 est basé sur les mêmes chiffres que 2012. Le président central demande s'il y a des questions ou des remarques. Ce n'est pas le cas. Le budget 2013 est approuvé par l'assemblée générale à l'unanimité.

6. Elections

6.1 Elections

Le président central informe l'assemblée que 2013 est une année électorale.

a) Président :

Louis Quadroni prend la parole. Il remercie l'assemblée pour la confiance témoignée. Il informe qu'il n'y a pas de candidature écrite. Il n'y a pas non plus de proposition de l'assemblée. Heinz Müller se représente. Le président central est élu à l'unanimité. Le président central remercie pour la confiance témoignée et accepte l'élection.

b) Secrétaire :

Le président central annonce la démission de Jeannine Gloor. Il remercie Jeannine Gloor pour son travail consciencieux et exact. Une annonce pour pourvoir le poste a été mise rapidement sur le site internet. Le président demande s'il y a des candidats dans l'assemblée. Le comité central a examiné les candidatures et remercie les intéressés. Vreni Reding se présente à l'assemblée en tant que candidate. Vreni Reding est élue dans le comité central avec applaudissements. Elle accepte l'élection.

c) Caissière :

Monica Quadroni se représente en tant que caissière de CSCBB. Monica Quadroni est réélue avec applaudissements. Elle accepte l'élection.

d) Présidente de la commission d'élevage :

Heike Dworog se représente en tant que présidente de la commission d'élevage. Heike Dworog est aussi réélue avec applaudissements. Elle accepte l'élection.

e) Responsable des juges de caractère

Hans Bornhauser se représente en tant que responsable des juges de caractère et de l'EAE. Il est réélu avec applaudissements. Il accepte l'élection.

f) Responsable du ressort chiens de sport

Patrick Naef se représente en tant que responsable des chiens de sport. Patrick Naef est réélu avec applaudissements. Il accepte l'élection.

g) Responsable du ressort expositions

Janine Böhi-Wenger se représente également. Elle s'est excusée pour l'AG. Janine Böhi-Wenger est réélue avec applaudissements. Le président central confirme que Janine-Böhi Wenger accepte son élection malgré son absence.

h) Réviseurs

Un deuxième réviseur et un réviseur suppléant doivent être élus. Le comité central propose Rahel Meister et Rahel Käser. Elles sont élues.

7. Propositions à l'assemblée générale

a) Changement des statuts art.25 lit.h

Le président central informe de façon détaillée sur la proposition. Il argumente avec des exemples du passé et des appréhensions pour le futur.

Arguments pour :

Accorder au comité central la compétence d'agir nécessaire et lui revenant.

Il y a urgence.

Le comité central doit être capable de réagir rapidement dans des situations particulières.

Arguments contre :

Les membres n'auront plus rien à voter à leur assemblée.

Il n'y aura plus d'attrait à participer à une AG.

L'AG perd de son autorité.

Suite aux discussions des membres le président central définit et propose le changement suivant :

Ancien : Art 25 lit.h « changement des statuts et règlements »

Nouveau : « changement des statuts et règlements suivants : règlement d'élevage et règlement des frais.

Résultat de la votation :

La proposition est rejetée à forte majorité.

b) Règlement unitaire « chiens de sport et d'utilité du CSCBB »

Le président central donne la parole à Patrick Naef. Celui-ci explique le règlement et les plus grands changements.

Nouveautés :

Tout dans un seul document, plus de règlements séparés.

Dernières décisions actualisées.

Suppression mention

Condition préalable pour la participation aux championnats : membre du CSCBB.

Les coûts sont réglés de façon transparente.

Patrick Naef demande les avis et commentaires sur le projet.

Walter Rusterholz remercie le travail. Il désapprouve le fait qu'à l'avenir le titre de champion suisse peut être obtenu sans une mention.

Louis Quadroni approuve la proposition du comité central, il n'est pas nécessaire d'avoir la mention.

Susan Jenny constate que les conditions de participation sont formulées à double étant donné que l'affiliation au CSCBB implique l'affiliation à la SCS.

Le texte d'origine :

Die Teilnahme an der Schweizermeisterschaft ist HundeführerInnen belgischer Schäferhunde in den Klassen IPO III, VPG III, Begleithund III und Sanitätshund III vorbehalten, welche Mitglied im SKBS sind. Die HundeführerInnen haben ihren festen Wohnsitz in der Schweiz oder Liechtenstein und sind Mitglied einer Lokalsektion oder eines Rasseclubs der SKG. Die Belgischen Schäferhunde verfügen über in der Schweiz anerkannte Stammbäume und Leistungshefte.

L'assemblée est unanime sur le fait que le texte doit être changé. Le comité central prend note du changement et modifiera l'article dans toutes les disciplines de la façon suivante :

Die Teilnahme an der Schweizermeisterschaft ist HundeführerInnen belgischer Schäferhunde in den Klassen IPO III, VPG III, Begleithund III und Sanitätshund III vorbehalten, welche Mitglied des SKBS sind. Die HundeführerInnen haben ihren festen Wohnsitz in der Schweiz oder Liechtenstein, die Belgischen Schäferhunde verfügen über in der Schweiz anerkannte Stammbäume und Leistungshefte.

L'assemblée générale vote sur la proposition et sur le règlement unitaire « chiens de sport et d'utilité du CSCBB » y compris le changement dans toutes les disciplines dans les conditions de participation.

La proposition est acceptée à une grande majorité.

c) Complément du règlement d'élevage du CSCBB

Le président central donne la parole à Heike Dworog.

Le comité central propose le changement du règlement d'élevage sous réserve de l'acceptation par la SCS.

Nouveau Art. 1.4 Les membres du CSCBB doivent être favorisés quand il y a des demandes simultanées, dans l'ordre des contrôles, dans les inscriptions à l'EAE. L'énumération n'est pas exhaustive.

Art. 3.5.1 Inapte à l'élevage en cas de grandes dérogations du profil comportemental.

Art. 5.2 fait référence à l'article 2.3 Correct est 2.4

Art. 8 Pause d'élevage de 12 mois, déterminant est le temps entre la naissance de la portée et la prochaine saillie.

Art. 9.1 Complément : Si le lieu d'élevage est transféré, l'élevage sera visité avant la saillie par un fonctionnaire désigné par la commission d'élevage et un protocole sera établi.

La proposition est acceptée à une grande majorité.

d) Nouvelle fondation du groupe local du CSCBB Fribourg

Le président central informe sur la fondation d'un nouveau groupe local à Fribourg. Les conditions selon l'article 18 des statuts du CSCBB n'ont pas pu être remplies intégralement et à temps.

La proposition est ajournée.

e) Dissolution du groupe local Liestal

Le président central informe que le groupe local est dissolu. Il n'y a pas de fortune.

La dissolution est acceptée à l'unanimité.

f) Dissolution du groupe local Winterthur

Le président central informe que le groupe local est dissolu. Il n'y a pas de fortune.

La dissolution est acceptée à l'unanimité.

g) Proposition Ruedi Zaugg « dissolution du cadre agility / adaptation du règlement

Le président central donne la parole à Patrick Naef. Celui-ci explique la proposition et la soutient en grande partie. Si il y a des questions Ruedi Zaugg y répondra. Ruedi Zaugg explique que la proposition a été préparée de longue date et que sa préoccupation était de clarifié le mode de qualification pour le championnat du monde.

La proposition est acceptée à l'unanimité.

8. Distinctions

Membre d'honneur :

Le président central propose que le comité central nomme Walter Rusterholz pour ses mérites comme membre d'honneur.

Walter Rusterholz remercie l'assemblée qui approuve la proposition du comité central à l'unanimité.

Le président transmet les félicitations de Janine Böhi-Wenger à l'encontre de Gabi Feldmann pour son examen réussi en tant que juge de beauté.

Chiens de travail:

Les chiens suivants et leurs conducteurs sont félicités pour leur succès nationaux et internationaux par Patrick Naef qui leurs remet un prix d'honneur.

a) Champions suisses

CS CSCBB Obedience:

Jenny Désirée avec Ain de Vulcain (Malinois)

CS CSCBB chien d'accompagnement

Tufano Luigi avec Babe du Clos d'Alsace (Malinois)

CS CSCBB Sanitaire

Zingg Hansruedi avec Witou du Mont St. Aubert (Malinois)

CS CSCBB CUM

Blickenstorfer Franziska avec Lex zum Chasserablick (Malinois)

CS CSCBB RCI (1. Rang)

Schwab Werner avec Itus De Daval (Malinois)

CS CSCBB Agility
Mauroux Pascal Atomic Folly de Tizin Tychka (Groenendael)

CS SCS, CUM
Blickenstorfer Franziska avec Lex zum Chasserablick (Malinois)

CS SCS RCI:
Händle Florence avec Hatari zum Chasserablick (Malinois)

CS Mondioring
Biedermann Michèle avec Akim du Chateau Maison (Malinois)

CS chiens de sauvetage aquatique
Wermelinger Christa avec Vhopy zum Chasserablick (Malinois)

CS chiens d'utilité, défense
Bracher Alfred avec Fighter von der Guldenburg (Malinois)

b) Podium dans des concours internationaux

FMBB CM, Obedience
Viceweltmeisterin – Jenny Susan avec Ain de Vulcain (Malinois)

FMBB CM, Mondioring 2
1. Rang – Bühler Marcel avec Xyro du Château Royal dit Hellboy (Tervueren)

FCI Mondioring CM
Vice-champion du monde – Andrykowski Tom avec El Drakkar du Void de la Bure (Malinois)

FCI Mondioring CM Catégorie 2
2. Rang – Bühler Marcel avec Xyro du Château Royal dit Hellboy (Tervueren)

FCI Mondioring CM catégorie 1
2. Rang – Spühler Kaspar avec AMY vom Lothar Sturm (Malinois)

FCI Mondioring CM – Champion du monde in der Nationenwertung
(2. Andrykowski Tom avec El Drakkar du Void de la Bure, 4. Corpataux Patric avec Cox de l'arcane des Loups, 5. Biedermann Michèle avec Akim Château Maison)

Les membres absents recevront leur présent par la poste.

L'assemblée félicite les conducteurs en applaudissant.

Expositions:

Les chiens suivants et leur propriétaire sont récompensés par un prix d'honneur remis par le président central pour leur succès internationaux.

Champion Suisse de Beauté Jeune 2012:

- Crazyflyndogs from Bob to Bis, Streit Werner und Ursula

Champion Suisse de Beauté 2012:

- Lerida von Ciney, Steiner Franz und Beatrice
- Malin von Ciney, Meier Elsbeth und Marianne
- Wismo-Moon v.d. Lamar, Gigandet Rita

Champion International de Beauté (C.I.E) 2012

- Qayo von Calruna, Wyss Graziella
- Kandy von Ciney, Dürr Fabienne
- Lexa von Calruna, Näf Astrid und Hansjörg

Championne du monde

- Chillli von Calruna de Beatrice Schwarzentruher

L'AG félicite les exposants en applaudissant. Les absents recevront leur prix par la poste.

Distinction de la secrétaire :

Jeannine Gloor est récompensée pour son travail en tant que secrétaire. Le président central la remercie pour son travail et lui remet des fleurs et une enveloppe. L'assemblée applaudit.

Vétérans

Les membres ci-après sont désormais vétérans de la SCS (25 ans d'appartenance):

Beatham Doreen, Büchi Monica, Homberger Elsbeth, Kneubühl Barbara, Perucchi Enrico, Romelli Mario, Rusterholz Walter, Schaller Anne-Rose.

Les personnes présentes ou leurs représentants reçoivent un insigne, les absents le recevront par la poste.

9. Informations

- Heinz Müller informe l'assemblée sur le projet du drapeau du CSCBB et du Flyer qui ont eu une résonance positive chez le public.
- La présentation du CSCBB dans le cadre de HUND 13 à Winterthur eu un énorme succès.
- Il n'y a pas encore d'organiseurs pour les championnats suisses dans les disciplines agility, RCI, A, CUM et Sanitaire. Si personne ne s'annonce, il n'y aura pas de championnats suisses en 2013.
- Monica Quadroni informe l'assemblée sur l'envoi des factures de cotisation. Certaines factures ne peuvent pas être distribuées, les changements d'adresse n'étant pas annoncés. Il y a beaucoup de retardataires qui ne payent pas leur cotisation malgré un rappel. Ceux-ci seront radiés de la liste des membres et ne pourront redevenir membre qu'après un délai de 3 ans.
- Erika Britschgi aimerait savoir si le CSCBB soutiendrait l'organisateur d'un championnat suisse avec un capital d'environ Fr. 500.-. Monica Quadroni informe l'assemblée sur le « Fonds pour Championnats Suisses »
- Andrew Reber demande si les décomptes des CS sont règlementés ? Les recettes sont encaissées par le club organisateur.
- Graziella Wyss informe l'assemblée que le champion du monde Show a été oublié dans l'énumération des distinctions. Le président central s'excuse et remercie la prise de parole.

- Stalder Rolf demande pourquoi il y a si peu d'exposants. Il souhaiterait que les résultats soient publiés sur le site du CSCBB.
- Wigger Andy aimerait savoir pourquoi il est demandé des frais d'inscription pour la participation aux qualificatifs du championnat du monde agility ?
Patrick Naef explique que le financement du team incombe à la direction de l'équipe et que des taxes peuvent être perçues. La discussion continue à la fin de l'assemblée de façon bilatérale.

Heinz remercie l'assemblée pour sa participation et pour sa confiance et invite à passer à l'apéritif et au dîner.

Heinz Müller, président central

Jeannine Gloor, secrétaire